



**LOVE
WILDLIFE**
FOUNDATION, THAILAND

**บันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ
ระหว่าง
กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง
และมูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า**

บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ทำขึ้นเมื่อวันที่ ๒๒ กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๘ ระหว่าง กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง มีสำนักงานจดทะเบียนตั้งอยู่ เลขที่ ๑๒๐ หมู่ ๓ ชั้น ๕ - ๘ อาคารรัฐประศาสนภักดี ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ ถนนแจ้งวัฒนะ แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพมหานคร ๑๐๒๑๐ โดย นายปิ่นสักก์ สุรัสวดี อธิบดีกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง ซึ่งต่อไปในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้จะเรียกว่า “กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง” ฝ่ายหนึ่ง กับ มูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า มีสำนักงานจดทะเบียนตั้งอยู่ เลขที่ ๗๗ ถนนหลานหลวง แขวงวัดโสมนัส เขตป้อมปราบศัตรูพ่าย กรุงเทพมหานคร ๑๐๑๐๐ โดย นางสาวแนนซี ลิน กีบสัน ผู้อำนวยการมูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “มูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า” อีกฝ่ายหนึ่ง

โดยที่ ทั้งสองฝ่ายตกลงยกเลิกบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่าง กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งและมูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า ฉบับลงวันที่ ๔ สิงหาคม ๒๕๖๓ และตกลงทำบันทึกความเข้าใจระหว่างกันใหม่ โดยมีข้อความดังต่อไปนี้

๑. วัตถุประสงค์ของความร่วมมือ

- ๑.๑ เพื่อประสานความร่วมมือในการศึกษา วิจัย และพัฒนาองค์ความรู้ ที่เกี่ยวข้องกับระบบนิเวศทางทะเล ระบบนิเวศทางบก และระบบนิเวศอื่น ๆ ในน่านน้ำไทย
- ๑.๒ เพื่อประสานความร่วมมือในการจัดการฝึกอบรม สัมมนา และดำเนินการวิจัยเกี่ยวกับระบบนิเวศทางทะเล ระบบนิเวศทางบก และระบบนิเวศอื่น ๆ ในน่านน้ำไทย
- ๑.๓ เพื่อประสานความร่วมมือในการดำเนินกิจกรรมด้านอื่น ๆ ตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นสมควร

๒. ขอบเขตความร่วมมือ

๒.๑ ทั้งสองฝ่ายแสดงความประสงค์ที่จะร่วมมือกันในการศึกษา วิจัย และพัฒนาองค์ความรู้ รวมถึงเทคนิควิธีการที่เกี่ยวข้องกับระบบนิเวศทางทะเลและชายฝั่งในน่านน้ำไทย โดยมีการดำเนินการในด้านต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๒.๑.๑ การวิจัย สำรวจ และเก็บข้อมูลระบบนิเวศทางทะเลและชายฝั่งในน่านน้ำไทยร่วมกัน ระหว่างกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง และมูลนิธิริวกัสต์ว์ป่า (รายละเอียดตามภาคผนวก ๑)

๒.๑.๒ การจัดการอบรมและฝึกงานให้แก่ผู้สนใจและเจ้าหน้าที่จากทั้งภาครัฐและเอกชน โดยมูลนิธิริวกัสต์ว์ป่าเป็นผู้ดำเนินการ (รายละเอียดตามภาคผนวก ๒)

๒.๑.๓ การอนุรักษ์ระบบนิเวศทางทะเลและชายฝั่ง โดยมูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าเป็นผู้ดำเนินการ (รายละเอียดตามภาคผนวก ๓)

๒.๑.๔ การฟื้นฟูระบบนิเวศทางทะเลและชายฝั่ง ได้แก่ การฟื้นฟูแนวปะการัง การฟื้นฟูหอยมือเสือ และการฟื้นฟูระบบนิเวศทางทะเลที่เกี่ยวข้อง (รายละเอียดตามภาคผนวก ๔)

ทั้งนี้ กิจกรรมและโครงการต่าง ๆ ภายใต้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ กำหนดไว้ในภาคผนวก ซึ่งสามารถเพิ่มเติมเปลี่ยนแปลงได้ผ่านความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย โดยก่อนที่มูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะเริ่มการดำเนินงานกิจกรรมหรือโครงการใด ๆ ในพื้นที่รับผิดชอบของกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง มูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะต้องนำเสนอแผนการดำเนินงานเพื่อขออนุมัติ พร้อมทั้งได้รับความเห็นชอบเป็นลายลักษณ์อักษรจากกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน ผ่านผู้อำนวยการสถาบันวิจัยและพัฒนาทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง และในกรณีที่มีการแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือเพิ่มเติมแผนการดำเนินงาน มูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะต้องทำหนังสือแจ้งให้กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งรับทราบ และได้รับการเห็นชอบก่อนเริ่มการดำเนินการทุกครั้ง

๒.๒ มูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะให้การสนับสนุนและจัดหาบุคลากรผู้เชี่ยวชาญพิเศษในด้าน การศึกษา การวิจัย การอนุรักษ์ และการฟื้นฟูระบบนิเวศทางทะเลและชายฝั่ง รวมถึงด้านอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อปฏิบัติงานในโครงการภายใต้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ตามที่ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกัน

ในกรณีที่ผู้เชี่ยวชาญดังกล่าวเป็นชาวต่างชาติ กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง จะออกหนังสือรับรองให้แก่ผู้เชี่ยวชาญในจำนวนไม่เกิน ๕ คนต่อปี ระยะเวลาการรับรองไม่เกิน ๑ ปีต่อคน ทั้งนี้ มูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะเป็นผู้รับผิดชอบดำเนินการขอวีซ่าและใบอนุญาตทำงานให้แก่ผู้เชี่ยวชาญชาวต่างชาติ ตามข้อกำหนดของกฎหมายไทย

ในกรณีที่ผู้เชี่ยวชาญชาวต่างชาติยุติการปฏิบัติงานในโครงการภายใต้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ หรือกระทำการใด ๆ ที่ขัดต่อพระราชบัญญัติ กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ หรือการกระทำอื่นใดที่ก่อให้เกิดความเสียหายร้ายแรงต่อกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งมีสิทธิเพิกถอนใบอนุญาตทำงานของบุคคลดังกล่าวได้ทันที โดยมูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าจะต้องให้ความร่วมมือในการติดตามเรียกคืนใบอนุญาตดังกล่าวให้แล้วเสร็จด้วย

๒.๓ กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งจะให้การสนับสนุน โดยจัดสรรพื้นที่และอาคาร บางส่วนบนเกาะมันใน จังหวัดระยอง เพื่อใช้ในการดำเนินงานกิจกรรมต่าง ๆ ภายใต้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ทั้งนี้ การใช้พื้นที่ดังกล่าวเป็นไปตามที่กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งกำหนด และให้มีผลจนกว่าบันทึกความเข้าใจฉบับนี้จะสิ้นสุดลง

๓. การบริหารและการเก็บรักษาข้อมูล

๓.๑ ทั้งสองฝ่ายจะดำเนินการเก็บข้อมูลวิจัยทางด้านระบบนิเวศทางทะเลและข้อมูลที่เกี่ยวข้องมาเก็บรักษาและใช้ประโยชน์ร่วมกันทั้งสองฝ่าย โดยมูลนิธิรักษ์สัตว์ป่าไม่มีสิทธินำข้อมูลดังกล่าวไปใช้ในทางธุรกิจหรือเพื่อแสวงหาผลกำไร

๓.๒ ในการตีพิมพ์เผยแพร่ข้อมูลที่ได้มาภายใต้บันทึกฉบับนี้ ทั้งในระดับประเทศและระดับนานาชาติ ฝ่ายที่ตีพิมพ์จะต้องระบุชื่ออีกฝ่ายหนึ่งในการจัดพิมพ์งานวิจัยดังกล่าวด้วย และต้องแจ้งให้อีกฝ่ายทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรในกรณีที่มีการวางแผนหรือดำเนินการตีพิมพ์ผลงานวิจัยดังกล่าว ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายจะไม่นำข้อมูลปรัมาที่ที่ยังไม่ผ่านกระบวนการวิเคราะห์และเผยแพร่ทางวิชาการไปใช้หรือเปิดเผยจนกว่างานวิจัยนั้นจะได้รับการเผยแพร่ทางวิชาการ เพื่อป้องกันการสื่อสารข้อมูลที่ผิดพลาด

ในการนำข้อมูลไปเปิดเผยในทุกกรณี มูลนิธิรักษสัตว์ป่าจะต้องแจ้งล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรและได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง ก่อนการเปิดเผยดังกล่าว โดยกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งมีอิสระในการเผยแพร่ข้อมูล โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากมูลนิธิรักษสัตว์ป่า

๓.๓ การจัดการและการบริหารข้อมูลตามข้อ ๓.๑ และ ๓.๒ มีผลตลอดระยะเวลาตามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ และมีผลบังคับใช้ต่อไปแม้บันทึกความเข้าใจนี้สิ้นสุดแล้วก็ตาม

๔. ผลบังคับใช้และการยกเลิกบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ

๔.๑ บันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้มีผลบังคับใช้นับแต่วันที่ลงนามเป็นต้นไป หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งประสงค์จะยุติหรือยกเลิกความร่วมมือตามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ให้มีหนังสือแจ้งอีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษร ไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน โดยระบุรายละเอียดและเหตุผลในการยกเลิกบันทึกความเข้าใจฯ ให้ชัดเจน


๔.๒ หากมูลนิธิรักษสัตว์ป่ากระทำการฝ่าฝืนข้อกำหนดในบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ หรือก่อให้เกิดความเสียหายอย่างร้ายแรงต่อกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่งมีสิทธิที่จะยกเลิกบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ ได้ทันทีโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า


๔.๓ การยกเลิกบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการฉบับนี้ ไม่ถือเป็นการยุติกิจกรรมหรือโครงการความร่วมมือที่ได้เริ่มดำเนินการไปแล้วหรืออยู่ระหว่างดำเนินการ โดยให้กิจกรรมหรือโครงการดังกล่าวดำเนินต่อไปจนกว่าจะเสร็จสิ้น เว้นแต่ทั้งสองฝ่ายจะตกลงร่วมกันเป็นอย่างอื่น


๕. การแก้ไขเปลี่ยนแปลงหรือเพิ่มเติมบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางวิชาการ


หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งประสงค์จะแก้ไข เปลี่ยนแปลงหรือเพิ่มเติมบันทึกความเข้าใจนี้ ให้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรแก่อีกฝ่ายล่วงหน้าเป็นระยะเวลาไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน และเมื่ออีกฝ่ายให้ความยินยอมในการแก้ไข เปลี่ยนแปลงหรือเพิ่มเติมบันทึกฉบับนี้แล้ว ให้จัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับแก้ไขเพิ่มเติมเป็นหนังสือและลงนามโดยผู้มีอำนาจลงนามของแต่ละฝ่ายและให้ถือว่าการแก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของบันทึกความเข้าใจนี้ โดยให้มีผลบังคับตั้งแต่วันที่ลงนามพร้อมประทับตรา (ถ้ามี)


บันทึกความเข้าใจฯ นี้ จัดทำขึ้นสองฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน ทั้งสองฝ่ายได้อ่าน และเข้าใจโดยละเอียดแล้ว เห็นว่าตรงตามเจตนารมณ์ของทั้งสองฝ่าย จึงได้ลงลายมือชื่อพร้อมประทับตรา (ถ้ามี) ไว้ต่อหน้าพยาน และต่างฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละฉบับ


ลงนาม  พยาน
(ดร.ปิ่นศักดิ์ สุรัสวดี)
อธิบดีกรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง

ลงนาม  พยาน
(นางสาวแนนซี ลิน กีบสัน)
ผู้อำนวยการมูลนิธิรักษ์ป่า

ลงนาม  พยาน
(นางสุมนา ขจรวัฒนากุล)
ผู้อำนวยการ
สถาบันวิจัยและพัฒนาทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง

ลงนาม  พยาน
(นางสาวศิริพร ศรีอร่าม)
ประธานกรรมการมูลนิธิรักษ์ป่า

ลงนาม  พยาน
(นายประเดิม อุทยานมณี)
นักวิชาการประมงชำนาญการพิเศษ

ลงนาม  พยาน
(ดร.ราษุด เมโรตรา)
ที่ปรึกษาด้านวิทยาศาสตร์ทางทะเล